

# WIDEX **MOMENT™**

## BRUGSANVISNING **WIDEX MOMENT™ SERIEN**

Model MBR3D  
BTE  
(Bag-øret-høreapparat)



**WIDEX®**  
HIGH DEFINITION HEARING

# DIT HØREAPPARAT

*(Udfyldes af din hørespecialist)*

Dette er en liste over mulige programmer til dit høreapparat.

Du kan få flere oplysninger om brugen af disse programmer under Tilpasning.

## Dine høreapparatprogrammer:

<b>PROGRAMMER</b>	<b>AUDIBILITY EXTENDER</b>
<input type="checkbox"/> Universal	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> PureSound	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Ro	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Komfort	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Transport	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> By	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Påvirkning	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Selskab	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Social	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> Musik	<input type="checkbox"/>

**SPECIALPROGRAMMER** Zen Telefon**AUDIBILITY EXTENDER****SMARTTOGGLE-PROGRAMMER** Zen+

Programnavnene i tabellen er standardnavne. Hvis du har valgt at bruge nogle af de andre tilgængelige navne, så skriv de nye navne i tabellen. På den måde ved du altid, hvilke programmer du har i dine høreapparater.

**Læs instruktionerne**

Læs omhyggeligt denne brugsanvisning og "Earset til Widex høreapparater", inden du tager dit høreapparat i brug. Du bør også læse brugsanvisningen til opladeren.

**Lydstreaming og trådløs kontrol**

Høreapparatet muliggør streaming af lyd og direkte trådløs kontrol fra smartphones og andre enheder via DEX. Yderligere hjælp og information kan fås ved at kontakte høreklinikken eller ved at besøge: <https://global.widex.com>.

Dette høreapparat fungerer trådløst sammen med MOMENT appen. Vi påtager os intet ansvar, hvis høreapparatet anvendes sammen med en app fra tredjepart, eller hvis appen anvendes sammen med andre enheder. Læs mere om appen i brugsanvisningen.

# INDHOLDSFORTEGNELSE

<b>VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER.....</b>	<b>6</b>
<b>DIT HØREAPPARAT.....</b>	<b>9</b>
Velkommen.....	9
Hurtigt overblik over dit høreapparat.....	10
<b>BETINGELSER FOR BRUG.....</b>	<b>11</b>
Oplysninger om brug.....	11
Høreapparater med genopladelige batterier.....	11
Påtænkt anvendelse.....	11
Opladning.....	12
Brugstid og opladningstid.....	12
Drifts- og opladningsbetingelser.....	14
Opbevarings- og transportforhold.....	15
<b>DAGLIG BRUG.....</b>	<b>16</b>
Tænd og sluk for høreapparatet.....	16
Sådan tager du høreapparatet på og af.....	17
<b>TILPASNING.....</b>	<b>18</b>
Programmer.....	18
Zen-program.....	20
Lyd- og lysindikatorsignaler.....	20
Mistet partner .....	24

Lyd- og programjustering.....	25
Brug af smartphone sammen med høreapparatet.....	26
<b>PARRING MED DIN SMARTPHONE.....</b>	<b>27</b>
Tilslutning til din smartphone via Bluetooth .....	27
Sådan forbinder du høreapparatet med appen.....	27
Sådan slukker du for Bluetooth-forbindelsen.....	27
<b>RENGØRING.....</b>	<b>28</b>
Værktøjer.....	28
Tørreboks.....	29
<b>TILBEHØR.....</b>	<b>30</b>
<b>FEJLFINDING.....</b>	<b>31</b>
<b>FLYREJSER.....</b>	<b>34</b>
<b>REGULATORISK INFORMATION.....</b>	<b>35</b>
FCC- og ISED-erklæringer.....	35
EU-direktiver.....	37
Direktiv 2014/53/EU.....	37
Oplysninger om kassering.....	38
<b>SYMBOLER.....</b>	<b>39</b>

## VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Læs disse sider omhyggeligt, inden du tager høreapparatet i brug.



**Høreapparater og batterier kan være farlige, hvis de sluges eller anvendes fejlagtigt. Hvis man sluger et høreapparat eller anvender det fejlagtigt, kan man komme meget alvorligt og muligvis livsfarligt til skade. Er skaden sket, skal du straks kontakte dit lokale nødnummer eller hospital.**



Tag høreapparaterne ud, når du ikke bruger dem. Det vil hjælpe med at ventilere øregangen og med at forebygge øreinfektioner.



Kontakt straks lægen eller hørespecialisten, hvis du har mistanke om, at du har en øreinfektion eller en allergisk reaktion.



Kontakt hørespecialisten, hvis høreapparatet føles ubehageligt, eller hvis det ikke passer ordentligt, så det giver irritation, røde mærker eller lignende.



Tag høreapparaterne ud, inden du går i bad, svømmer eller bruger en hårtørrer.



Tag høreapparaterne ud, inden du bruger parfume eller andre former for spray, gel, lotion eller creme.



Høreapparaterne må ikke tørres i mikroovnen – så bliver de ødelagt.



Du må aldrig bruge andre personers høreapparater eller lade dem bruge dine, da det kan skade hørelsen.



Du må aldrig bruge høreapparaterne i omgivelser, hvor der kan være eksplosive gasser som f.eks. i miner.



**Opbevar høreapparaterne og deres dele, tilbehør og batterier utilgængeligt for børn og psykisk handicappede.**



Forsøg aldrig selv at åbne eller reparere dit høreapparat. Kontakt høre-specialisten, hvis du har brug for at få dit høreapparat repareret.



Dine høreapparater indeholder teknologi til radiokommunikation. Du skal altid være opmærksom på de omgivelser, hvor du anvender høreapparaterne. Hvis der gælder særlige begrænsninger, skal du sørge for at tage de nødvendige forholdsregler for at overholde dem.



Dit apparat er designet til at overholde internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Der er dog stadig risiko for, at det kan forårsage interferens med andet elektrisk udstyr. Hvis du oplever interferens, skal du holde afstand til andet elektrisk udstyr.



**Bemærk, at streaming af lyd til høreapparaterne ved høj lydstyrke kan forhindre dig i at høre andre vigtige lyde, f.eks. alarmer og trafikstøj. I sådanne situationer skal du sikre, at lydstyrken af den streamede lyd holdes på et passende niveau.**



Høreapparatet er meget kraftigt, og det kan afspille lyde, som overstiger 132 dB. Der kan derfor være risiko for, at det kan beskadige din resterende hørelse.



Dine høreapparater må ikke udsættes for ekstreme temperaturer eller høj fugtighed, og de skal tørres hurtigt, hvis de bliver våde, eller hvis du sveder meget.



Du må ikke bruge nogen form for væske eller desinfektionsmiddel til at rengøre høreapparatet.



Rengør og efterse høreapparatet hver dag efter brug for at kontrollere, at det er intakt. Hvis høreapparatet beskadiges, mens du har det på, og efterlader små fragmenter i øregangen, skal du søge lægehjælp. Du må aldrig forsøge at tage fragmenterne ud selv.



# DIT HØREAPPARAT

## Velkommen

Tillykke med dit nye høreapparat.

Dette høreapparat får strøm fra et genopladeligt lithium-ion-batteri og skal bruges sammen med opladermodellen WPT202. Batteriet er indbygget, og du kan ikke udskifte det.

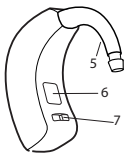
Brug høreapparatet regelmæssigt, selv om det kan tage noget tid at vænne sig til det. Brugere, som anvender deres høreapparater sjældent, får typisk ikke det fulde udbytte af dem.

### **BEMÆRK**

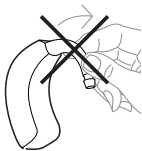
I denne brugsanvisning kan høreapparatet og dets tilbehør se anderledes ud, end det du har. Ret til ændringer forbeholdes.

## Hurtigt overblik over dit høreapparat

Illustrationen viser høreapparatet uden earsettet. Se brugsanvisningen til earsettet for at få flere oplysninger om earsettet. Earsettet består af en slange og en eartip eller en øreprop, og det er den del af høreapparatet, du bærer inde i øret.



1. Mikrofonåbning
2. Programknap/tænd/sluk-knap
3. Volumenkontrol
4. Lysindikator
5. Krog
6. Identifikationsplade (model og serienummer)
7. Venstre/højre-mærking. Blå angiver dit venstre høreapparat og rød dit højre høreapparat.



Bemærk, at krogen er fastgjort til høreapparatet og ikke må fjernes.

# BETINGELSER FOR BRUG

## Oplysninger om brug

Høreapparaterne er beregnet til personer, som er mindst 3 år gamle, med et høretab fra minimalt (10 dB HL) og svært til meget svært høretab (105 dB HL) og med alle høretabskonfigurationer.

Høreapparaterne programmeres af professionelle audiologiske fagfolk (audiologer, hørespecialister, øre-næse-hals-læger), som er uddannet i høre(re)habilitering.

## Høreapparater med genopladelige batterier

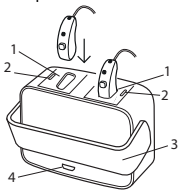
**Høreapparater med genopladelige batterier må IKKE anvendes af børn under 3 år eller mentalt handicappede.**

## Påtænkt anvendelse

Høreapparaterne er påtænkt anvendt til at forstærke lyd og lede den forstærkede lyd ind i øregangen i hverdagens lyttesituationer. Høreapparaterne kan være forsynet med Zen-programmet, som voksne kan bruge som lydbaggrund (dvs. musik/støjkilde), når de ønsker at slappe af.

## Opladning

Vi anbefaler, at du oplader dit høreapparat dagligt. Denne illustration viser din oplader i overblik:



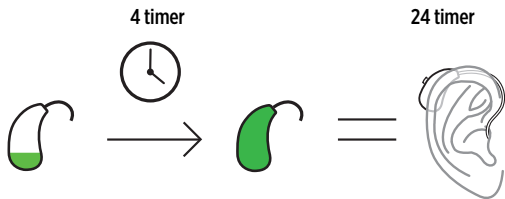
1. Opladningsåbninger
2. Lysindikatorer
3. Dæksel med hængsler
4. Micro USB-port

I brugsanvisningen til opladeren finder du yderligere oplysninger om, hvordan høreapparatet skal oplades.

## Brugstid og opladningstid

En fuld opladning af dit høreapparat tager ca. 4 timer. En halv times opladning af dit høreapparat giver dig ca. 4 timers brug.

Når høreapparatet er fuldt opladet, kan du bruge det i mindst 24 timer i normale høre miljøer inden næste opladning.



Når du hører batterialarmen angive, at strømniveauet er lavt, er der strøm nok tilbage til ca. 3-4 timers normal brug. Høreapparatet slukker, når batteriniveauet er kritisk lavt.

Høretab, lyd miljø og streaming er faktorer, der påvirker den anslåede brugstid. Hvis du f.eks. bruger streamingtjenesten, reduceres brugstiden for høreapparatet.

## Drifts- og opladningsbetingelser

Dit høreapparat er beregnet til brug i hverdagen og under miljøbetingelser, der er behagelige for dig. Du kan bruge høreapparatet under flyrejser, men skal fjerne det, før du tager brusebad, svømmer og sover.

### Driftsbetingelser

	Minimum	Maksimum
Temperatur	0 °C	40 °C (104 °F)
Fugtighed	10 % RF	95 % RF
Atmosfærisk tryk	750 mbar	1060 mbar

### Opladningsbetingelser

	Minimum	Maksimum
Temperatur	0 °C	30 °C (86 °F)
Fugtighed	10 % RF	95 % RF

### Langtidsopbevaring, når det ikke er i brug

Hvis du har planer om ikke at bruge høreapparatet i længere tid, skal det oplades helt og opbevares i den høreapparatæske, du modtog sammen med apparatet. Husk at slukke for høreapparatet før opbevaring.

Du skal oplade høreapparatet hvert halve år for at undgå uoprettelig dyb afladning af batteriet. Et dybt afladet batteri kan ikke længere oplades og skal udskiftes. Det anbefales dog at genoplade batteriet oftere end hvert halve år.

## Opbevarings- og transportforhold

Dit høreapparat er følsomt over for ekstreme forhold såsom høje temperaturer. Det må ikke opbevares eller transporteres i direkte sollys, men kun under følgende betingelser.

### Opbevaringsbetingelser

	Minimum	Maksimum
<b>Temperatur</b>	10 °C	40 °C*
<b>Fugtighed</b>	20 % RF	80 % RF

\* Anbefalet temperatur er 10 °C til 25 °C.

### Transportbetingelser

	Minimum	Maksimum
<b>Temperatur</b>	-20 °C	55 °C
<b>Fugtighed</b>	10 % RF	95 % RF

Du kan finde tekniske datablade og yderligere oplysninger om dine høreapparater på <https://global.widex.com>.

# DAGLIG BRUG

## Tænd og sluk for høreapparatet

**Du kan tænde høreapparatet på to måder:**

1. Tryk på knappen, og hold den nede i nogle få sekunder. Efter yderligere et par sekunder blinker lysindikatoren på volumenkontrollen grønt, og høreapparatet afspiller et lydssignal for at angive, at det er tændt, medmindre denne funktion er deaktiveret efter aftale med hørespecialisten.
2. Fjern høreapparatet fra opladeren. Det tænder automatisk efter nogle få sekunder. Lysindikatoren på volumenkontrollen blinker grønt, og høreapparatet afspiller et lydssignal for at angive, at det er tændt.

**Du kan slukke høreapparatet på to måder:**

1. Placer høreapparatet i opladeren, hvorefter opladningen starter.
2. Tryk på knappen, og hold den nede i nogle få sekunder. Der lyder en sluttone, og lysindikatoren på volumenkontrollen blinker rødt.



## Sådan tager du høreapparatet på og af

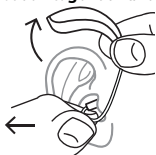
### Sådan tager du høreapparatet på



1. Placér earsettet i øret, mens du holder fast nederst på slangen/earwiren. Det kan være nyttigt at trække det ydre øre opad og bagud.
2. Placér høreapparatet bag øret. Høreapparatet skal hvile behageligt på øret, tæt ind til hovedet.

Høreapparatet kan være tilpasset med forskellige typer earsets. Se brugsanvisningen til dit earset for at få flere oplysninger om det pågældende earset.

### Sådan tager du høreapparatet af



- Start med at fjerne høreapparatet, som sidder bag øret.
- Træk derefter forsigtigt earsettet ud af øregangen, mens du holder fast nederst på slangen/earwiren.

# TILPASNING

## Programmer

Dette er en oversigt over de programmer, du kan vælge fra. Bed din hørespecialist om vejledning.

<b>PROGRAMMER</b>	<b>ANVENDELSE</b>
Universal	Automatisk program med fokus på optimal lyd i alle situationer
PureSound	Automatisk program med fokus på naturlig og behagelig lyd i alle situationer
Ro	Specialprogram, når du skal lytte i rolige omgivelser
Komfort	Specialprogram, når du skal lytte i omgivelser med støj
Transport	Når du skal lytte i situationer med støj fra biler, tog osv.
Påvirkning	Brug dette program, hvis du foretrækker en klar og skarp lyd
By	Når du skal lytte i situationer med skiftende lyd niveauer (i supermarkeder, på støjende arbejdspladser el.lign.)

**PROGRAMMER****ANVENDELSE**

Selskab

Når du skal lytte i situationer, hvor mange personer taler samtidigt

Social

Brug dette program i forbindelse med små sociale sammenkomster, såsom familiemiddage

Musik

Når du lytter til musik

**SPECIALPROGRAMMER****ANVENDELSE**

Zen

Afspiller toner eller støj for at give en afslappende lydbaggrund. Du kan få flere oplysninger i "Zen-programmet"

Telefon

Dette program er beregnet til at lytte til telefonsamtaler

**SMARTTOGGLE  
PROGRAMMER****ANVENDELSE**

Zen+

Dette program ligner Zen, men giver dig mulighed for at lytte til forskellige typer af toner eller støj ved hjælp af en fjernbetjening (RC-DEX eller app)

Navnene i programlisten er standardnavne. Hørespecialisten kan også vælge et alternativt programnavn fra en forvalgt liste. Så er det endnu nemmere for dig at vælge det rigtige program i hver enkelt lyttesituation.

Afhængigt af dit høretab kan hørespecialisten aktivere funktionen Audibility Extender. Spørg hørespecialisten, om det kan være nyttigt for dig.

Hvis dine behov og præferencer ændrer sig med tiden, kan hørespecialisten nemt ændre dit programvalg.

## Zen-program

Dit høreapparat kan være forsynet med et helt specielt valgfrit lytteprogram, som vi kalder Zen. Programmet genererer musiktone (og af og til susen) i baggrunden.



Hvis du oplever reduceret lydstyrke, lydtolerance, tydelighed af tale, eller at tinnitus forværres, så kontakt høreklinikken.



Anvendelse af Zen-programmet kan gribe forstyrrende ind i din mulighed for at høre hverdagslyde og tale. Det bør ikke anvendes, når det er vigtigt at kunne høre sådanne lyde. I sådanne tilfælde kan du skifte til et andet program end Zen i høreapparatet.

## Lyd- og lysindikator signaler





Bed hørespecialisten om at slå disse lyd- eller lysindikator signaler fra, hvis du ikke har brug for dem.

### Programlydsignaler

Høreapparatet afspiller lyde for at informere dig om, hvilket program du har aktiveret, eller om du har skiftet program. Disse lyde kan bestå af Smart-Speak (talebeskeder) eller SmartTones (bipsignaler), afhængigt af hvordan hørespecialisten har tilpasset dit høreapparat.

Program 1	Talebesked eller én kort biptone
Program 2	Talebesked eller to korte biptoner
Program 3	Talebesked eller tre korte biptoner
Program 4	Talebesked eller en lang og en kort biptone
Program 5	Talebesked eller en lang og to korte biptoner

### Oversigt over lysindikatorer

Lysindikatorer	Status
Blinker grønt langsomt 	Høreapparatet tændes
Blinker grønt 	Høreapparatet er tændt Batteriniveauet er på mere end 20 %
Blinker rødt 	Høreapparatet er tændt Lavt batteriniveau, mindre end 20 %
Blinker rødt hurtigt 	Høreapparatet slukkes

## Lysindikatorer

## Status

Blinker grønt



Parringen af høreapparatet med en Bluetooth enhed er gennemført

**Indikation for særlig omsorg. Denne funktion kan aktiveres af hørespecialisten.**

## Status

Blinker grønt kontinuerligt



Høreapparatet er tændt  
Batteriniveauet er på mere end 20 %

Blinker rødt kontinuerligt



Høreapparatet er tændt  
Lavt batteriniveau, mindre end 20 %

## Lyd- og lysindikatorssignaler for trykknop

Bemærk, at denne funktion kan deaktiveres af hørespecialisten.

<b>Trykknop og volumenkontrol, handling</b>	<b>Feedback-type</b>	<b>Forklaring af feedback</b>
Regulering af lydstyrke.	Biptone.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Du hører en dobbelt biptone, når du når standardlydniveauet.</li><li>- Du hører en konstant tone, når du når minimum- eller maksimumindstillingen.</li><li>- Du hører en biptone, hver gang du regulerer lydstyrken.</li></ul>
Skift mellem programmer.	Talebesked eller biptone.	Når du skifter til et andet program, vender høreapparatet tilbage til indstillingen for standardlydstyrken.
Når du tænder.	Talebesked eller biptone og lysindikation.	Lysindikatoren på volumenkontrollen blinker grønt for at angive, at høreapparatet tændes.

<b>Trykknop og volumenkontrol, handling</b>	<b>Feedback-type</b>	<b>Forklaring af feedback</b>
Når du slukker.	Talebesked eller biptone og lysindikation.	Lysindikatoren på volumenkontrollen blinker rødt for at angive, at høreapparatet slukkes.
Kontrol af strømstatus ved at trykke volumenkontrollen ned.	Lysindikation	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Lysindikatoren blinker grønt, hvis høreapparatet er tændt, og batteristatus er på mere end 20 %</li> <li>- Lysindikatoren blinker rødt, hvis høreapparatet er tændt, og batteristatus er på mindre end 20 %</li> <li>- En batteristatus på 20 % svarer til ca. 4 timers brug.</li> </ul>

### **Mistet partner**

Hørespecialisten kan aktivere en funktion i høreapparatet, som advarer dig, hver gang det mister kontakten med høreapparatet i det andet øre. Du vil høre en talebesked i øret.



## Lyd- og programjustering

### MOMENT app

Du kan forbinde din smartphone med MOMENT høreapparatet via MOMENT appen for at streame lyd og betjene høreapparatets funktioner. Du kan f.eks. personliggøre din lytteoplevelse, skifte program og justere eller slå lyden fra i dit høreapparat.

### Fjernbetjening

Hvis du har en fjernbetjening, kan du også skifte program eller justere lyden manuelt for at få mere komfort eller mere hørbarhed, afhængigt af dine behov og præferencer. For yderligere oplysninger om, hvordan det fungerer, henviser vi til hørespecialisten.

Høreapparatet regulerer automatisk lyden i forhold til lyd miljøet.

Du kan også regulere lyden manuelt for at få mere komfort eller mere hørbarhed, afhængigt af dine behov og præferencer. For yderligere oplysninger om, hvordan det fungerer, henviser vi til høreklinikken.

Afhængigt af høreapparatets indstillinger og funktioner kan enhver ændring, du foretager, påvirke begge høreapparater.

Hver gang du betjener volumenkontrollen, høres en biptone, medmindre høreklinikken har deaktiveret denne funktion. Når du når indstillingens maksimum eller minimum, høres en lang biplyd.

### For at slå lyden fra i høreapparatet skal du gøre følgende:

- Hold den nederste del af lydstyrkeknappen nede, indtil du hører den lange biplyd.

### **For at få lyden tilbage igen:**

- Tryk på den øverste del af volumenkontrollen **eller**
- Skift program

Alle lydstyrkereguleringer bliver annulleret, når høreapparatet slukkes, eller når du skifter program.

### **Brug af smartphone sammen med høreapparatet**



Når du bruger smartphone, skal den holdes foran dig, så telefonens mikrofon er tæt på din mund. På denne måde opnår du den bedste lyd under telefonopkaldet.

## PARRING MED DIN SMARTPHONE

### Tilslutning til din smartphone via Bluetooth

For at parre dit høreapparat og din smartphone skal du genstarte høreapparatet. Gør følgende:

1. Genstart høreapparatet.
2. Hold høreapparatet tæt på telefonen, og følg instruktionerne i MOMENT appen. Lysindikatoren blinker grønt for at angive, at parringen er gennemført.
3. Høreapparatet og smartphonen er nu klar til brug.

#### **BEMÆRK**

Høreapparatet er kun i parringsindstilling i 3 minutter, efter at du har genstartet det. Du skal muligvis genstarte det, hvis du ikke parrer det i tide.

### Sådan forbinder du høreapparatet med appen.

Når du har parret høreapparatet med din smartphone (i indstillingsmenuen), skal du åbne MOMENT appen, hvorefter den automatisk opretter forbindelse til høreapparatet.

### Sådan slukker du for Bluetooth-forbindelsen

Gå til menuen Mere i MOMENT appen, og vælg "Høreapparat Bluetooth" for at slukke for Bluetooth-forbindelsen. Bluetooth genopretter forbindelsen, når høreapparatet er blevet genstartet.

## RENGØRING

Daglig rengøring af høreapparatet vil gøre det mere effektivt og mere behageligt at have på.



Tør høreapparatet af med en blød, tør klud.

Hvis mikrofonåbningerne er blokerede, skal du kontakte hørespecialisten.

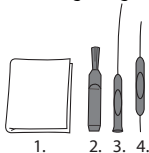
Hvis du bemærker støv eller snavs i mikrofonerne, skal det blæses forsigtigt væk eller tørres af med en blød klud.

Tør høreapparatet hurtigt, hvis det bliver vådt, eller hvis du sveder meget.

Se brugsanvisningen til earsettet for at få oplysninger om, hvordan det skal gøres rent.

## Værktøjer

Du modtager følgende rens værktøj sammen med dit høreapparat:



1. Klud
2. Børste til earset
3. Lang rensenål til earset
4. Kort rensenål til earset

## **Tørreboks**

WIDEX tørreboksen til tørring af høreapparat og earset affugter høreapparat og earset for at undgå fejl på grund af fugt.

Driftstid: 45 minutter

Maksimal temperatur: 40 °C (104 °F)

## TILBEHØR

Du kan bruge en lang række tilbehør til høreapparatet. Spørg din hørespecialist, om du kan få glæde af noget af dette tilbehør.

<b>Navn</b>	<b>Brug</b>
RC-DEX	fjernbetjening
TV-DEX	til brug i forbindelse med TV og lydudstyr
PHONE-DEX 2*	til nem brug af fastnettelefon
FM+DEX	til streaming af lyd og FM-signaler
COM-DEX	til trådløs tilslutning til mobiltelefoner og andre enheder via Bluetooth
COM-DEX Remote Mic	til at hjælpe høreapparatbrugere med at høre tale i vanskelige lyttesituationer
TV PLAY	til direkte streaming af TV
WPT202	oplader til MBR3D høreapparatet
WPC201	CHARGE n CLEAN oplader til MBR3D høreapparatet
MOMENT APP	til betjening af dine høreapparater ved hjælp af din smartphone

\*Kun tilgængelig i visse lande.

## FEJLFINDING

Disse sider indeholder rådgivning om, hvad du skal gøre, hvis dit høreapparat holder op med at fungere, eller hvis det ikke fungerer som forventet. Hvis problemet stadig er til stede, så kontakt hørespecialisten.

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Løsning</b>
Høreapparatet er helt tavst	Det er ikke tændt	Tænd for høreapparatet ved at trykke på knappen eller placere høreapparatet i opladeren i 10 sekunder, inden du tager det ud
	Høreapparatet er ikke opladet	Oplad høreapparatet i opladeren
Høreapparatet er helt tavst, selvom det er opladet og tændt	Voksfiltreret er blokeret af ørevoks.	Fjern eartippen fra earwiren/slangen. Hvis der har samlet sig ørevoks i voksfiltreret, skal det udskiftes: Flere oplysninger kan fås i brugsanvisningen til earsettet. Du kan også kontakte din hørespecialist og få vejledning
Lyden i høreapparatet er ikke kraftig nok	Øret er tilstoppet af ørevoks	Kontakt din læge

<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Løsning</b>
	Voksfiltret er blokeret af ørevoks.	Fjern eartippen fra earwiren/slangen. Hvis der har samlet sig ørevoks i voksfiltret, skal det udskiftes: Flere oplysninger kan fås i brugsanvisningen til earsettet. Du kan også kontakte din hørespecialist og få vejledning
	Din hørelse kan have ændret sig	Kontakt din hørespecialist/læge
Høreapparatet hylér vedvarende	Øret er tilstoppet af ørevoks	Kontakt din læge
	Earsettet er ikke placeret korrekt	Se "Sådan tager du høreapparatet på og af"
De to høreapparater arbejder ikke synkront	Forbindelsen mellem høreapparaterne er gået tabt	Sluk dem, og tænd dem igen
De to høreapparater reagerer ikke med en tilsvarende lydstyrke eller programændring på tilbehøret	Tilbehøret anvendes uden for senderækkevidden	Flyt tilbehøret tættere på høreapparaterne



<b>Problem</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Løsning</b>
	Stærk elektromagnetisk interferens	Flyt væk fra kendt kilde til elektromagnetisk interferens
	Tilbehøret og høreapparaterne er ikke matchet	Spørg din hørespecialist, om enheden er matchet med høreapparaterne

#### **BEMÆRK**

Disse oplysninger er kun gældende for høreapparatet. Se "Earset til Widex høreapparater" for at få oplysninger om præcis dit earset. Hvis problemet fortsætter, så kontakt hørespecialisten for at få hjælp.

## FLYREJSER

Høreapparatet og opladeren er tilladte i både håndbagage og indtjekket bagage.

Du skal slukke for Bluetooth-forbindelsen på høreapparatet ved hjælp af appen. Der er ingen risiko for at sende fra høreapparatets 2,4 GHz radiosender, så længe høreapparatet ikke er tilsluttet mobiltelefonen.

# REGULATORISK INFORMATION

## FCC- og ISED-erklæringer

FCC ID: 2AXDT-MBR3D

IC: 26428-MBR3D

### Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or tele-

vision reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**NOTE:**

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by WSAUD A/S could void the user's authority to operate the equipment.

**ISED Statement / Déclaration d'ISED**

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

#### ISED RADIATION EXPOSURE STATEMENT:

This equipment complies with ISED RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### ISED EXPOSITION AUX RADIATIONS:

Cet équipement est conforme avec ISED les limites d'exposition aux rayonnements définies pour un contrôlé environnement. Cet émetteur ne doit pas être co-localisés ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou émetteur.

## **EU-direktiver**

### **Direktiv 2014/53/EU**

WSAUD A/S erklærer herved, at MBR3D overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EU.

MBR3D indeholder radiosendere, der opererer ved: 10,6 MHz, -30 dB $\mu$ A/m ved 10 m; 2,4 GHz, maks. 1,0 mW.

En kopi af Overensstemmelseserklæringen i henhold til direktiv 2014/53/EU kan findes under:

**<https://global.widex.com/doc>**

For at undgå potentiel forringelse af radioydeevne skal tilbehøret være mindst 25 cm væk fra andet radiokommunikationsudstyr.



N26346

### **Oplysninger om kassering**

Høreapparater, deres tilbehør og oplader må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald.

Høreapparater, deres tilbehør og oplader skal bortskaffes på steder, der er tiltænkt elektrisk og elektronisk udstyr, eller afleveres til din høreklub til sikker bortskaffelse.

# SYMBOLER

Symboler, som ofte anvendes af WSAUD A/S på pakkematerialet (etiketter, brugsanvisninger mv.) til medicinsk udstyr

## Symbol Titel/beskrivelse

---



### Producent

Sammen med dette symbol angives navn og adresse på den producent, der har fremstillet produktet. Såfremt det er relevant, angives produktionsdatoen også.

---



### Katalognummer

Produktets katalognummer (varenummer).

---



### Se brugsanvisningen

Brugsanvisningen indeholder vigtig sikkerhedsinformation (advarsler/forholdsregler) og skal læses, inden produktet tages i brug.

---



### Advarsel

Tekst markeret med et advarselssymbol skal læses, inden produktet tages i brug.

---



### WEEE-mærke

"Må ikke bortskaffes som almindeligt affald". Når produktet skal bortskaffes, skal det sendes til et autoriseret indsamlingssted med henblik på genbrug og genanvendelse for at minimere risikoen for miljøet og for menneskers sundhed som følge af tilstedeværelsen af farlige stoffer.

---

**Symbol Titel/beskrivelse**

---



**CE-mærke**

Produktet overholder kravene i EU-direktiverne for CE-mærket udstyr.

---



**RCM-mærke**

Produktet overholder de gældende elektriske sikkerhedskrav og regulatoriske krav til EMC og radiospektrum for produkter, som distribueres til Australien og New Zealand.

---



**Strøm til/fra**

For at angive tilslutning til eller frakobling fra strømkilde.

---



**Medicinsk udstyr**

Angiver, at udstyret er medicinsk udstyr.

---











**WSAUD A/S**

Nymøllevvej 6, 3540 Lyngø

<https://global.widex.com>



**Manual nr.:**  
9 514 0603 010 01  
**Version:**  
2021-08

